**؟بس؟**

**قرارداد**

پس از حمد و سپاس خداوند تبارک و تعالی و توجهات حضرت بقیةالله‌الاعظم؟عج؟ این قرارداد بین انتشارات موسسه بنیاد خیریه الزهراء؟عها؟ به عنوان طرف اوّل و آقای ............................ به کد ملّی ............................ و تلفن ............................... به عنوان طرف دوم طبق مفاد و شرایط ذیل منعقد می‌گردد.

1. **موضوع قرارداد**

موضوع قرارداد عبارت است از پیاده‌سازی تایپ مقابله تایپ و صوت منبع‌یابی‌وتصحیح اعراب ترجمه آیات و روایات مقابله ویراستاری عنوان گذاری صفحه‌آرائی بیانات حضرت آیت‌الله ضیاءآبادی که در قالب فایل صوتی فایل Word  کاغذدستنویس ارائه می‌گردد.

1. **مدت قرار داد**

مدت قرارداد عبارت است از تاریخ .................... الی تاریخ ............................ به مدت ................ ماه که در هر روز حداقل ............ ساعت هر نفر برای انجام کار وقت بگذارد و حداقل هفته‌ای ............فایل ارائه گردد.

1. **مبلغ**

مبلغ عبارت است از ................... ریال به ازای هر فایل هر دقیقه (هر جلسه صوتی میانگین 40 دقیقه) که در هر ماه هر هفته هر فایل قابل پرداخت است.

تبصره) برای مرحله اول مقرر شد مبلغ .................. ریال (10 % ازکل قرارداد) به عنوان علی‌الحساب پرداخت گردد که این مبلغ (با کسر 10 % در هر مرحله) با اتمام کار تسویه می‌گردد.

1. **تعهدات طرف اوّل:**

**الف)** ارائه فایل‌ها (صوتی و ...) به صورت منظم به طرف دوم.

**ب)** ارائه شیوه‌نامه و توضیحات لازم انجام کار به طرف دوم.

**ب)** بررسی و کنترل کیفیت کار انجام شده و مشخص نمودن نواقص احتمالی و عودت کار به طرف دوم جهت اصلاح.

**ج)** پرداخت مبلغ قرارداد طبق توافق.

1. **تعهدات طرف دوم:**

**الف)** ارائه با کیفیت مطلوب موضوع قرارداد در مدت زمان تعیین شده در قالب فایل ایندیزاین(صفحه‌آرائی شده) فایل ورد(پیاده‌سازی شده خام)

**تبصره:** چنانچه کیفیت موضوع قرارداد مطلوب نبوده یا نسبت به زمان تعیین شده خلف وعده صورت پذیرد طرف اوّل مختار است در صورت عدم توجه به تذکرات نسبت به قرارداد تجدید نظر نماید.

**ب)** طرف دوم تعهدات فایل مربوطه را طبق شیوه‌نامه ضمیمه بصورت دقیق ارائه نموده و از هرگونه اعمال نظر و سلیقه بدون هماهنگی خودداری نماید.

**ج)** طرف دوم متعهد است که نظارت کامل به عوامل تحت امر خود داشته باشد و در قالب زمان‌بندی مورد توافق قرارگرفته فایل را مبادله نماید.

**د)** طرف دوم متعهد است حداقل در هر هفته .......... فایل را آماده چاپ کرده و تحویل دهد.

**هـ )** آیات و روایات ترجمه گردد (آیات از ترجمه آیت الله مکارم شیرازی و روایات از ترجمه مناسب و صحیح استفاده گردد).

**و)** آیات و احادیث، متناسب با متن کامل آورده شود.

**ز )** تیتر ها به صورت عبارت مفهوم با جمله‌ای متناسب آورده شود و بهتر است با استفاده از جملات متن آورده شود (خلاصه متن در یک جمله آورده شود) و در جای مناسب قرار گیرد.

**ح)** کلمات نامناسب که در سخنرانی است ولی در نوشتار مناسب نیست تعویض و یا روان‌سازی گردد(مثلاً: جفتک پردانی = لگد زدن) .

**ط)** هماهنگی از متن به آیه یا از آیه به متن رعایت گردد و دنبال هم باشد و فاصله و سکته و ... ایجاد نشود.

**ی)** کلمات نامفهوم به هر طریق ممکن مفهوم‌یابی و روان نویسی و یا جایگزینی مناسب ارائه شود.

**ک)** فایل‌هایی که دو قسمتی یا بیشتر است دقت شود که پشت سر هم قرار گیرد و چنانچه کلمه‌ای در اثر جابجائی فایل از جا افتاده جایگزین شود.

**ل)** علائم و فونت‌ها با نرم‌افزار قلم‌برتر باشد.

1. **شرایط:**

**الف)** چنانچه در بازبینی فایل‌های ارائه شده نواقص فاحش مشاهده شود که دلالت بر کم‌‌د‌قتی و بی‌دقتی باشد و طرف دوم پس از تذکر روش خود را اصلاح نکند طرف اول مجاز است نسبت به مبلغ قرارداد متناسب با نواقص کار تجدید نظر نماید.

**ب)** در صورت بروز هرگونه اختلاف در رابطه با اجراء مفاد قرارداد حکم مرضی‌الطرفین آقای حاج محسن صراف‌زاده می‌باشد و نظر ایشان لازم‌الاجراء است.

**امضاء طرف اوّل امضاء طرف دوم**